

VOL. IX—Subscripción \$2.00 Adelantados

SANTA PAULA, CALIFORNIA, Condado de Ventura Santa Paula, Calif., Nov. 11 de 1932

Número 3

UN ESPANOL VEN-CE A UNA PARTI-DA DE MALHE CHORES NEO YORQUINOS

NEUEA YORK.—La cronica roja de Nueva York, continuamente registra casos que denotan el refinamiento de la "ciencia" del bandaje organizado producto de avaras.

Chile Mapocho Acuña, difunto ya ganó un gran popularidad cuando las celebres investigaciones sobre la moral de algunos miembros del Cuerpo de Policia, cuyas investigaciones dieron por resultado la comprobación de las comicidades de aquellos en infinidad de los vulgares.

Incidentalmente hemos conocido de un caso singular, en el cual aparece como figura principal el joven español Tomas Collada, Gerente del Departamento Hispanoamericano del Hotel Victoria de esta ciudad, y una señorita perteneciente a la alta sociedad de un país latinoamericano, cuyo nombre es de "Sra. X" a solicitud de ella callamos.

La Sra. X.—Como así la llamamos en esta información—embarco en un muelle neoyorquino proveniente de Europa. Venia a Nueva York de paso para Latinoamérica, después de disfrutar de un viaje de recreo en el Viejo Continente.

Un hombre de buena presencia presentose en el muelle, ofreciendo acomodamiento en un lujoso hotel de Nueva York. Collada, q' había concurrido al muelle para recibir a otros viajeros que habitaciones tenian reservadas en el Hotel Victoria, oyó al hombre en cuestion y lo reconoció como agente autorizado del hotel que mencionaba, sospechó inmediatamente del tipo, resolviéndose por sí mismo, a descubrir todo lo que en este "racket" habia. Así es q' que después de dar las instrucciones necesarias a su auxiliar para que atendiera a los pasajeros esperados, se dedico exclusivamente a observar los movimientos del su puesto agente y de la señorita "X".

Estos, más tarde, tomaban un auto que esperaba en la calle en el que se colocaron muchas de las maletas que integraban el numeroso equipaje de la rica viajera. Collada, en otro auto siguió a la pareja.

El automovil en que viajaban la Sra. "X" y el suceso agente tomó en direccion de la parte baja de esta ciudad, deteniéndose en pleno barrio italiano, considerado como uno de los mas peligrosos. Entre el chauffeur y el "agente", ayudaban a bajar a la Sra. "X" la que aparentemente su fria de un desmayo.

Ya Collada estaba convencido de lo que se trataba, y "tomar en cuenta el peligro inmenso que corría se abalanzó sobre los malhechores antes de que éstos pudieran entrar en el edificio ante el cual se habían detenido. Inmediatamente, la Sra. "X" huió fana del zorro que tenia en los brazos de sus secuestradores—avó al suelo, y, entre Collada y los "gangsters" se entabla una lucha cuerpo a cuerpo. Collada, joven de complexión atlética, de formidable puñetazo hizo derribar al suelo al "agente", mientras que el chauffeur, que se abalanzaba de nuevo. Tres nombres más salieron del edificio atacando furiosamente a Collada, hasta que en un momento libre, y con milagrosa inspiración meció el español una mano en la bolsa de su chaqueta en la que sólo una pequeña cuchillita llebaba. Los malhechores creyeron que el enemigo comenzo a disparar la pistola que supusieron llebaba, y huyeron hacia el interior del edificio.

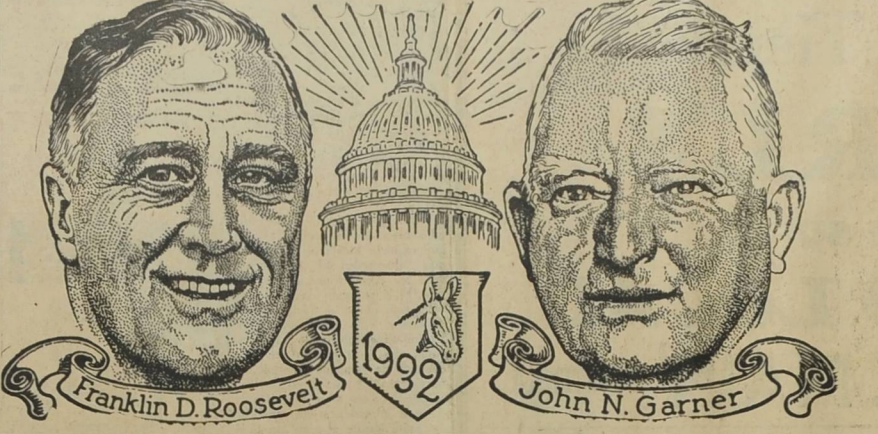
El escándalo producido, atrajo la atención de transeuntes que más luego se dieron a la tarea de detener a los bandidos, con resultados infructuosos, pues habia desaparecido utilizando las escaleras de incendios que todos edificios aqui tienen.

La Sra. "X" fué desde allí trasladada a un hospital, en donde recupero del susto pasado.

Es digno de hacerse constar que ni un hermosísimo brillante que en su delicada mano lucia ni ninguna otra de sus pertenencias perdió en la aventura la bellísima pasajera.

Posteriormente, los padres de la encantadora Sra. hicieron un obsequio al heroico español, quien

Los Nuevos Jefes Ejecutivos para el Prox. Periodo



Más Reformas A La Constitución De México

CIUDAD DE MEXICO.—El Partido Nacional Revolucionario procederá desde luego a formular un proyecto de reformas y adiciones a la Constitución General del País para someterlo luego a la consideración del Congreso de la Unión y Legislaturas de los Estados Unidos. También se sugiere a los Congresos Locales de los Estados reformen sus constituciones locales para que resulten afines a la General del país en los capítulos del antirefeccionismo.

Reduce Italia A Mexico, El Monto De Reclamaciones

CIUDAD DE MEXICO.—En lugar de \$8,600,000.00 que en un principio montaban las reclamaciones de sébditos italianos en contra de nuestro Gobierno por daños que experimentaban haber sufrido sus intereses durante el periodo revolucionario de México, nuestro Gobierno, como resultado de los fallos que dió la Comisión Mixta de Reclamaciones, presidida por el Doctor Cruchaga Tezozalco, sólo tendrá que pagar por indemnizaciones legales la cantidad de \$315,000.00.

Ya Vende México Más A E. U. Que Lo Que Le Compra

CIUDAD DE MEXICO.—El Agregado Comercial de la Embajada Norteamericana, en un informe a su gobierno, manifiesta que las exportaciones de México a Estados Unidos han aumentado considerablemente, en tanto que las importaciones siguen disminuyendo como consecuencia de México en el sentido de dar preferencia a los artículos de producción nacional.

Se Dejo Caer Desde El Piso 13 En New York, Un Hombre

NEUEA YORK, Nov. 10.—Un hombre, cuya identidad esta tratando de ponerse en claro, va a venir desde el piso centesimo segundo, se desprendió, dejando se venir desde el piso centesimo tercero del edificio Empire State Building.

Naturalmente que el suicida presentaba, después de su caída un extraño espectáculo, pues su cuerpo quedó profundamente traído.

Firma Petrolera Fué Embargada Por Su Mala Respetable

TAMPICO, Nov. 10.—La Compañía Mexicana de Petroleos "El Aguila" fué embargada por la Junta Federal Numero Cuatro en auxilio de la Central de México, para garantizar un juicio de demanda por pago de salarios retardados e indemnización a varios de sus empleados.

La demanda importa la suma de \$128,843.33, misma que el apoderado de la empresa, ofreció en las primeras audiencias liquidar a razón de mil pesos mensuales, pero no la aceptaron los interesados.

El mismo apoderado de la Compañía, Lic. Ricardo Basó, fué notificado del embargo por el tribunal máximo del trabajo dependiente de la federación.

Lo Mejor Es Reir La Pelicula que Se Exhibira en el Fox Glen City

El proximo domingo a las 4-15 p. m. pasara por la pantalla del Teatro Fox Glen City la hermosa y muy divertida pelicula que se titula "Lo Mejor Es Reir" este es un film Peramoient todo hablado en español en el que toman parte como protagonistas principales a las actrices Balarina y estrella del cine Imperio Argentina Universalmente conocida por sus interpretaciones a los naipes Latino Americanos.

Toma parte en el mismo film el simpatico Tony D. Algy artista de renombre en el mundo parlante.

No se olvide que a las 4:15 se dara principio, y desde esa hora estarán las puertas abiertas para la función que todos los dominicos está dedicada para los mexicanos.

Es un Hecho Lo De La Gran Marina Para México

CIUDAD DE MEXICO.—Tan pronto queden ultimados los arreglos por parte de la Comisión Maxta Naval Hispano-Mexicana. La Secretaría de Guerra y Marina dispondrá que en la vieja fortaleza se establezca unos astilleros perfectamente montados para iniciar la construcción de algunas unidades navales, sin perjuicio de que los astilleros españoles lleven a cabo conforme al convenio que se pactó. Es muy posible que la semana entrante quede ultimado el arreglo el cual será consultado por los Delegados Españoles en la consideración del Embajador Alvarez del Vayo, y por su parte los delegados Mexicanos lo someterán a la aprobación de la Secretaría de Guerra y Marina. También en los astilleros de Unión se construirán algunos hidroaeroplanos e hidroaviones que formaran parte

Que E. U. Necesita Mas De Hispano Amerila, Que Esta De E. U. Declaró El Presidente De La Union Pan-Americana

NEUEA YORK, Noviembre 10.—En un discurso que pronunció el doctor Rowe, Presidente de la Unión Pan-Americana, en el Instituto de Relaciones Internacionales, vertió algunos conceptos que causaron mucha sensación, especialmente los siguientes:

"Tengo la plena convicción que la amistad de las repúblicas hispanoamericanas hacia los Estados Unidos, encierra mucha mayor trascendencia para éstos que para dichos países."

"No puedo imaginarme mayor calma para los Estados Unidos que encontrarse interesados en Europa por una parte y en los países hispanoamericanos por la otra, porque estoy seguro de que si nos llegamos a ver en situación comprometida esa situación ambigua sería un golpe de muerte para las instituciones democráticas de los Estados Unidos."

En un discurso que pronunció el doctor Rowe, Presidente de la Unión Pan-Americana, en el Instituto de Relaciones Internacionales, vertió algunos conceptos que causaron mucha sensación, especialmente los siguientes:

"Tengo la plena convicción que la amistad de las repúblicas hispanoamericanas hacia los Estados Unidos, encierra mucha mayor trascendencia para éstos que para dichos países."

"No puedo imaginarme mayor calma para los Estados Unidos que encontrarse interesados en Europa por una parte y en los países hispanoamericanos por la otra, porque estoy seguro de que si nos llegamos a ver en situación comprometida esa situación ambigua sería un golpe de muerte para las instituciones democráticas de los Estados Unidos."

"El General Calles, Portes Gil Y El Actual Presidente, No Ocuparan Otra Vez Ese Alto Puesto"

CIUDAD DE MEXICO.—Principio en la Convención de Aguascalientes, la disusion de la Ponenia de Partido Nacional Revolucionario. Al discutirse el primer punto referente a quien haya ocupado el cargo de Presidente de la República no podrá volverlo a ocupar, se vió que la mayoría de los Delegados está identificando con el asunto.

El Diputado Delegado Luis León declaró que por su parte tenia la convicción y la seguridad de que, ni el general Calles ni el Licenciado Portes Gil, que ya ocuparon el Poder ni el actual Presidente substituido general Abelardo Rodríguez volverán al poder.

Tejeda Lanzo Su Candidatura A Presidente De México, Por El Partido Comunista

MEXICO, Nov. 10.—El Partido Comunista de México, que funciona en el puerto de Veracruz y que apoya la candidatura del señor Coronel e Ingeniero don Adalberto Tejeda para la presidencia de la República, ha lanzado una interesante circular dedicada especialmente a las corporaciones sociales de la ciudad y del campo en la cual notifica su autorización a los respectivos Comités Ejecutivos de su dependencia para fundar clubs politicos y activar la politica en favor del actual Gobernante jarochero.

Dice el Partido en cuestion que el Coronel Tejeda esta destinado a complementar las finalidades de la Revolucion en los siguientes puntos:

Reforma general de la Consti

te de la fuerza naval mexicana espandiendo de esta manera el trabajo a varios centenares de trabajadores.

possi B-tiön stöat etai etanaa

Son Pocos Ahora Los Estudiantes Foraneos En E. U. Europa De Hecho Rechaza A Los E. U. En Su Política

NEUEA YORK, Noviembre 10.—Una pregunta que se hizo a la F. L. I. S. (Servicio de Información de Lenguas Extranjeras) aqui acerca del total de estudiantes extranjeros que hay registrados actualmente en los Colegios y Universidades de Estados Unidos contesta lo siguiente: El número de estudiantes en las universidades y colegios de este país se calcula en unos 10,000. De estos, unos 500 proceden de países americanos el Canadá, México y repúblicas de Centro y Sur América. Hay tambien 1,300 estudiantes chinos 1,000 japoneses; 500 rusos; 400 alemanes; 200 italianos y el resto de otras nacionalidades.

La Casa Karl's En Su Nlevo Local

La bien conocida y afamada CASA KARL'S de la vecina población de Ventura, se ha trasladado a su nuevo local abierto recientemente, ubicado en 428 E. Main St. y hace un llamamiento a su numerosa clientela en general, a que pasen a visitar el nuevo establecimiento detidamente; y se venen su nuevo surtido de calzado para ambos sexos y todas edades, los que encontrara muy de su agrado.

La Casa KARL'S es conocida nacionalmente dado a sus precios sumamente bajos, por sus estilos elegantes que diseña, y por el excelente material que emplea en su fabricación.

Ultimamente La Casa Karl's ha estado llevando a efecto, sensacionales y estupendas ventas.

Conquistando de esta manera millares de clientes nuevos, pues su calzado despues de ser de insuperable calidad, esta al alcance de todos los bolsillos y todas las fortunas.

De Suma Importancia para la Colonia Mexicana

Hay un proverbio que dice: La economía es la base de la riqueza. No con esto quiero decir, que todo aquel que ahorre y economice en corto plazo ingresará a las filas de los multimillonarios, menos aun cuando me refiero a la clase media, mejor dicho, a los obreros mexicanos.

Pero si debo decir esto, si Vd. que con sacrificio y miles de horas perdidas gana su jornal para el sostenimiento de los suyos, es preciso que economice cuanto le sea posible procurando adquirir sus artículos de comestible a precios razonables y los encuentra en la tienda denominada Santa Paula Grocery propiedad del Sr. Carine Ribhany Conocido comerciante de esta localidad entre los mexicanos, es una persona que por medio de su trabajo logra reunir un pequeño capital y con este adquiere su establecimiento que se encuentra ubicado en el 1064 de la Calle main y presiamente es lo que lo hace ser humanitario y considerado, ofreciendo a la colonia mexicana, existencia en artículos de comestible a precios sumamente bajos que no admiten competencia alguna pase a verlo y se convenciera de que esto no es una mera publicidad sino la verdad desnuda asegurando de antemano que una vez llenado allí serán clientes permanentes del lugar antes mencionado.

SE CONFIRMA QUE BOLIVIA ESTÁ YA DEBILITADA

ASUNCION, Paraguay, nov. 10.—Un marcado desaliento se ha dejado sentir entre el ejército boliviano que se bate en franca retirada ante la fuerza arrolladora del ejército del Paraguay.

Durante mucho tiempo tenazmente trataron de resistir el empuje de los paraguayos pero comprendiendo la inutilidad de sus esfuerzos y ante las innumerables pérdidas que, en vidas y pertrechos sufridos poco a poco fueron desahucando y ahora el desaliento se ha hecho ostensible y han comenzado a abandonar sus posiciones, la mayor parte de las cuales desde hace tiempo se encuentran en poder del ejército paraguayo.

Se insiste en que Bolivia ha echado mano de todos sus recursos para tratar en vano de contener el avance de las fuerzas paraguayas y que todas sus reservas se encuentran en los frentes de combate.

La Candidatura del Gral. Almazan Fué Lanzada

MEXICO Nov. 10.—La cuestion presidencial comienza a agitar a los centros politicos. En esta ciudad, y en las de Jalapa, Córdoba y Veracruz el Partido Reformador ha lanzado la candidatura presidencial del general de división Juan Andreu Almazán, emprendiendo activadores de dicho Partido que antes de poner su candidatura al decisivo Almazán, emprendiera activa campaña de propaganda para hacerle ambiente y luego ofreciera una vez afianzada en la opinión pública. Se ha sabido que otros ayes del Reformador han salido a diversas partes de la República para formar Comites en favor del general Almazán.

EL AMOR SEGUN LOS ESPERTOS

He aquí el proceso del ingenio femenino: sea valientes, grandes, generosos, honrados si puedes; estas son cualidades secundarias, y aunque carezcas de ellas, no por eso dejarse de triunfar, a menos que seas ridículas; pero si lo sois estas perdidas.

—KARR

bajos pro-Tejeda, sin agitar ni alterar el orden, lo que dificultaría a su juicio, el encumbamiento de dicho candidato.

Mas de 65 Tiendas en Calif. y Arizona

No Deje de Atender la

GRAN APERTURA

Mas de 65 Tiendas en Calif. y Arizona

De La Tienda KARL'S

EN SU **NUEVO LOCAL**
428 E. MAIN
 VENTURA VENTURA

El SABADO Nov. 12

Haga sus Planes Venga No Confunda el Dia **SABADO**

GRATIS

SOLAMENTE EL DIA DE APERTURA

CON CADA COMPRA DE UN PAR DE ZAPATOS DE SEÑORA DAREMOS ABSOLUTAMENTE GRATIS UN PAR DE MEDIAS DE PURA SEDA O UN PAR DE ZAPATILLAS DE SATIN PARA LA ALCOVA.

CON CADA COMPRA DE ZAPATOS PARA CABALLERO O JOVEN, DAREMOS GRATIS UN PAR DE CALCETINES DE PURA SEDA.

Y AGARRE JUGUETES PARA LOS NIÑOS

Estos Son Los Precios Mas Bajos En **ZAPATOS** de Alta Calidad

Especial de Apertura
 Hermoso Surtido de **ZAPATOS DE SRA. PARA PASEO**
 Valores hasta de \$4.00
\$1.99

ZAPATOS SOPORTE
 Grande surtido de Todos Tamaños Desde Pobre a hasta Doble en ESPECIAL
\$2.69

ZAPATOS CHOCLOS
 Para señora. De Suela Tacones altos y bajos Muchos donde escoger en ESPECIAL
\$1.99

Para la Gran Apertura **ZAPATOS DE NIÑOS**
 Todos tamaños.—Negros y Cafeses.—De piel de ternera Charol etc. desde 99c hasta
\$1.99

ZAPATOS DE HOM.
 Piel de Cabretilla legitima. Tacones altos y bajos. Negros y Cafeses.—En ESPECIAL.
\$3.50

Gran Apertura **BOTAS DE 16 PULGADAS**
 Suela gruesa de Composicion
\$2.95

ZAPATOS DE PASEO
 Para caballeros y juvenes
 Tambien altos En Especial
\$1.99

ZAPATOS TRABAJO
 De fuerte piel de ELK Con suela de hule Welt® Goodyear En Especial
\$1.69

ZAPATOS TRABAJO
 De piel fuerte de ELK Suela y tacon de cuero en Especial
\$2.59

SIGAN LA MUCHEDUMBRE. NO FALTEN EL SAB VEA LA REALIDAD

Los Niños Bizcos

A estas alturas del desarrollo de la ciencia óptica puede todo padre de familia impedir la tragedia en que pueda convertirse la vida del niño nacido víctima del estrabismo, o sea el defecto de vision de los popularmente llamados bizcos. El niño bizco desarrolla un complejo de inferioridad en cuanto en contacto con sus compañeros de escuela; se percata de su defecto y se siente ser inferior. De aqui que gradualmente evite el contacto con sus camaradas, porque teme que le echen en cara su defecto, se va a jugar solo y principia a vivir una vida de introversión que le afectará el carácter para siempre.

El Dr. Luther C. Peter, experto en el estrabismo, nos dice al efecto: "A medida que el niño crece se le desarrolla tambien en la conciencia la noción de su defecto. Esta noción alcanzará grandes impulsos cuando el niño llega al período de la óptica puede curar prácticamente todos los casos de estrabismo. Sólo que es necesaria la cooperación efectiva de ellos y su voluntad de hacer a un lado sus prejuicios y nociones recibidas."

Claro está que la curación del niño bizco es un asunto técnico que requiere habilidad médica del más alto orden. El tratamiento debe ser prescrito por un especialista. El tratamiento de corrección del estrabismo debe iniciarse antes de que el niño cumpla seis años. Es preferible comenzarlo a los tres. Aquí cabe decir que es necesario desterrar de la mente paternal esa noción recibida que a veces alcaza proporciones de mito, o sea la de que la vision se le corregirá automáticamente al niño con la edad. La mayoría de los casos en que resulta imposible la curación es en aquellos en que ésta se inicia cuando ya ra demaciado tarde.

Los varios pasos necesarios para alcanzar buenos resultados que nos lleven a hacer posible que el niño bizco ocupe su lugar normal en la sociedad infantil son los siguientes: Examen de la vista; ajuste de lentes; prevención de la disminucion de la vision cuando se trata de ojos débiles; estimulo de la facultad de fusión; finalmente, cuando sea necesario, una operacion.

Mi Madre y Mi Patria

Allá, en mi lejana y hermosa infancia, yo sentía dentro de mi pecho un amor inmenso, una idolatría, por mi querida madre y por mi querida patria.

Muchas veces al estar leyendo la historia de mi patria mexicana y al contemplar las miradas cariñosas de mi buena madre, le preguntaba al Ser Supremo: "Dios mío! que méritos tendría yo al nacer, para que me dieras una madre tan buena y una patria tan bella y tan rica?"

Mi madre murió y estoy ausente de mi patria. Aquel amor inmenso que en mi infancia sentía por mi madre y por mi patria, con el transcurso de los años, ha aumentado tanto, que ya no cabe en mi pecho.

No se sabe lo mucho que se quiere a la madre, hasta después de que se pierde. No se sabe lo mucho que se idolatra a la patria hasta estar ausente de ella.

Todo el mundo es tierra pero ninguna tierra es tan querida como aquella en donde nacimos. To da la atmosfera es aire, pero ninguno arie es tan querido como aquel que recibió nuestros primeros suspiros. Todo el sol es luz, pero ninguna luz es tan hermosa, como aquella que viene nuestros ojos al nacer. Todas las hogaras dan calor y abrigo, pero ninguna hogara es tan querido, como aquel que fué santificado por el calor de nuestra querida madre. Todas las campanas, con sus lengüas metálicas, repican gloria, pero ninavnas campanas hacen latir el corazón, como aquellas que repicaron gloria el 15 de Septiembre de 1810 y el 27 de Septiembre de 1821. Todos los idiomas son buenos, pero ningún idioma es tan sonoro y dulce como nuestro idioma español, con el cual dijimos por primera vez: Madre mía! Amor mío!...

El culto sacrosanto que debemos tener a nuestra querida madre, y a nuestra querida patria, debe estar en el corazón, germinado con el bulir de fuego del amor. Es una herencia bendita es legado sabrado que debemos transmitir incólume, de generacion en generacion en generacion, a nuestros descendientes, hasta la consumacion de los siglos.

Maldito sea el hijo maldeducido que no respete y quite a su madre.

Maldito sea el hijo espurio que vende su nacionalidad!

José Castellar del Tucuesense

ESTAN CERRADOS Y GUADALAJARA, Jal. nov. 10.

Los templos católicos de esta ciudad están cerrados y sellados vigila estrictamente que no sean arrancados los sellas que existen en las puertas de las iglesias. La clausura de los cultos fue por orden de las autoridades superiores de Estado con objeto de protegerlos en vista de que las altas autoridades eclesiásticas ordenaron la total suspensión de servicios religiosos dentro de los límites del Estado; esto último se debió que los dignatarios de la iglesia no obtuvieron oportunamente un ejemplo del decreto oficial donde aparece publicado el decreto que reduce el número de sacerdotes y la Mitra de esta Diócesis ordenó para no incurrir en violaciones la suspensión mientras se arregla lo conducente. Se informa en el Palacio Episcopal que tambien en diversas poblaciones del Estado se suspendieron los cultos por las mismas causas.

VOG DE LA COLONIA



NEW LOW PRICE \$5.95

This latest improved Coleman Iron will save you many times its cost in work saved, in clothes saved and in money saved! It will help you do your ironing better, quicker, easier.

Model No. 4A is Instant Lighting. No preheating necessary. Has Rotary Type Generator with cleaning needle which can be operated while burning. Tapered sole-plate makes it easy to iron round buttons, under pleats and along seams. Use it anywhere... no cords or tubes. Makes and burns its own gas. Beautifully finished in blue porcelain enamel and highly polished nickel.

THE COLEMAN LAMP & STOVE CO. Wichita, Kans. Philadelphia, Pa. Chicago, Ill. Los Angeles, Calif.

ASK YOUR DEALER

QUIERES QU TU PATRIA SEA GRANDE?

Entonces engrandécete tú mismo.- Comienza por engrandecer tu aspiración, tu voluntad, y después, tu carácter.

Ya con estos, factores, procura acrecentar tu hacienda, tus virtudes y tus conocimientos. Si no lo haces, tu Patria nunca será grande.

Si cada uno procurara su mejoramiento propio hasta constituir una mayoría, la Patria sería potente porque su grandeza sería orgánica y no aparente ni deleznable.

De qué sirven las riquezas naturales si ellas permanecen dormidas? De qué sirven tener tesoros fabulosos en las entrañas de la tierra, si se tiene una población inculta?

Piensa y verás que tu Patria sólo será grande cuando cada uno de sus hijos se eleva y procure elevar a los demás: sólo será grande cuando se exploten todas sus riquezas, y cuando cada uno se baste por sí mismo.

Y esa metamorfosis no esperes que se realice en el futuro; no, inicia tú mismo en la escuela, en tu hogar, en tus costumbres, en todas tus actividades; porque si esperas que el tiempo la realice, estás en un error; el tiempo es indefinido y algo que por sí sólo no hace nada; todo radica en nosotros mismos; todo es consecuencia de nuestro estado y de nuestro querer.

Quiéres que tu Patria sea grande? Comienza entonces a luchar por tu propio engrandecimiento.

—La Farmacia Blair's que desde pre ha sido patrocinada por la colonia Mexicana, invita a sus antiguos y nuevos clientes a visitarla. Sus recetas, son atendidas con exactitud a la vez que siempre encuentra variedad surtido de medicinas de Patente y yerbas medicinales mexicanas.

LA FAMOSA FROTACION DE ALAMO
 De Venta Solamente en la **BLAIR'S PHARMACY**
 L. F. Seeber, Prop.
 904 Main Street Santa Paula, Cal.

MODERN BUNGALOW IN EXPOSITION TO SHOW PROGRESS IN HOME CONSTRUCTION

Above, architects' medal showing front view of house with contrast of painted and varnished pressed wood walls; below, perspective showing roof terrace and swinging doors leading from living room to lower terrace; inset, floor plan showing arrangement of rooms.

THIS progress that has been made in home construction within the last hundred years will be typified in this modern four-room bungalow being erected in the Chicago Century of Progress Exposition by the Masonite Corporation.

Exterior walls will be one-fourth inch pressed wood over a sheathing of wood fibre structural insulation. A portion of the walls will be painted white and the remainder will be varnished to retain the natural color of the pressed wood.

The flat roof, a portion of which will be glazed in to provide a sort of covered terrace, will consist of wood sheathing over structural insulation for strength with a layer of one-eighth inch pressed wood over the sheathing and a covering of waterproof canvas over this. This construction will permit walking and the use of furniture on any portion of the roof even in the hottest weather.

Interior walls will be of structural insulation covered with wallpaper, plaster, canvas, paint or decorated pressed wood the finish being different in each room. Floors will be of pressed wood cushioned flooring.

A unique feature is that the height of each room will be in proportion to its size. Another will be an electric current concealed behind the baseboard all around each room so that a lamp or other electrical appliance can be plugged in at any point around the room. Other features will be double-construction glass in doors and windows for insulation and to prevent collection of moisture; window shades that raise into pockets above the openings; gas-operated heater and air-conditioner in a compact location beneath the stairs; gas refrigerator and range; and a sink with automatic dish-washing equipment.

ARROJADA LA NOCHE DE SU BODA

Novela De Una Joven De Buena Familia Por Henry De Tremiere

CONTINUACION

Capítulo XXVIII
REVELACION

Al anochecer de aquel mismo día el marqués se dirigió a la cámara donde estaba su esposa. A pesar de la irritación que le causaba saberse engañado de un modo tan vil por aquella a la cual le diera su nombre, un sentimiento de misericordia se apoderó de su corazón a medida que pasaba las horas.

Aquella criminal usurpación había sido cometida por amor. Era ya irreparable. La noble estirpe de los Catamarcas se extinguiría en él. Es decir, realmente se extinguiría con su vida, pero ante el mundo existiría un sucesor. Había él de consentir que su nombre lo llevase aquel hijo de plebeyos, más repulsivos que los más feroces criminales? Le habían vendido el hijo por un fajo de billetes que criminal podía compararse con ellos? Y el hijo de esa vil pareja, estaría enojado de toda macula hereditaria? No albergaría, allá en el cerebro, un terrible germen delictuoso?

que, cuando menos lo esperase, a pesar de los sanos principios bajo los cuales se modelara su alma desde la infancia de pronto lo impulsaba a cometer una acción deshonrosa?

F iba él a dejar este mundo agobiado por tan obsesante temor?

Todas estas reflexiones lo atormentaron desde que se separó de Ofelia.

Un fútil acontecimiento precipitó los hechos.

Cuando el marqués se dirigió a la habitación de la enfermera, vio salir de ella a Alfredo.

Catamarca quedóse pasmado. ¿La había desobedecido!

Una sortija irritación se apoderó de él y con voz vibrante de odio le increpó:

—Desde cuándo te atreves a desobedecer mis mandatos? No te dije que no entraras a ver a la marquesa?

Era tan absurda y cruel aquella increpación, y tan injusto el tono con que fue pronunciada, que Alfredo contestó con energía no exenta de modestia:

—Soy mayor de edad, papá. Hoy te has olvidado de esa circunstancia dos veces. Por qué no puedes entrar a ver a mi madre agotada?

zante?

—Sígume y lo sabrás! —exclamó el marqués con brusquería. Tu lo has querido! —murmuró entredientes.

Alfredo, mientras seguía a su padre, se sintió aplastado por una fatididad implacable.

Llegaron al despacho del marqués.

Este, con un imperioso gesto, ordenó a Alfredo que se sentase enfrente de él.

El desdichado presintió que una terrible desgracia iba a herirle. Roto se lo daba a comprender la odiosa sonrisa que resplandecía en las lividas facciones del anciano.

—No puedes visitar a mi esposa porque tú no eres hijo suyo, ni mío! —empezó diciendo el marqués con terrible fijeza.

Alfredo como impulsado por misteriosa fuerza, se puso en pie, exclamando:

—¿Qué dices, papá?

Al mismo tiempo se le quedó mirando con atónita fijeza.

—Yo no tengo ningún hijo! —repuso el marqués.—No me llames, pues, con ese nombre.

Alfredo, aterrado, permaneció mudo: sin embargo, reuniendo sus dispersos recuerdos, que desfilaron por su imaginación en vertiginoso torbellino, presintió que aquello acaso era verdad.

Alfredo, alzado, volvió a sentarse. El marqués, prosiguió:

—Ayer me reveló el secreto la mujer a quien tú creías tu madre, como a mi creías tu padre.

—Mi madre debía ser presa del delirio cuando le hizo esa tremenda revelación! —observó Alfredo con voz temblorosa.

Una amarga sonrisa crispó los labios del marqués.

—También yo lo creía así, pero no fueron sus palabras lo que me convenció sino un pliego de papel en el cual está consignado el misterio de tu nacimiento.

Alfredo no insistió.

La verdad se le apareció tal cual era, horrible, más siniestra que la imaginación más fértil en maquinaciones infernales pudiera concebir.

Así es que su aspecto no podía ser más sombrío y abatido.

El culto que sentía por aquel hombre, a quien creyera su padre fue substituido por un formidable

antipatía.

Y cuando le oyó decir:

—Si estas convencido de la sinceridad de mis palabras, aquí tienes la prueba indubitable: lee, y le alargó el pliego de papel en el cual la marquesa apenas nacido, escribiera su secreto.

Alfredo lo tomó maquinalmente sin dudar ya de su desdicha.

Al acabar la lectura, el infeliz quedóse anonadado.

—Señor marqués—dijo Alfredo con temblorosa voz, yonga unido la seguridad de que su hijo de unos pobres a quienes me avergüenzo de dar el nombre de padre, no se un usurpador, un ladrón de sus títulos y fortuna.

Te quitaré los primeros mas no quedarás en la indigencia. Algo nació conmovido allí en las entrañas de Catamarca, de repente.

Penso que aquel hombre la había dirigido sus primeras sonrisas las primeras palabras, balbuceadas por su vocería infantil, aquel hombre había estremecido su corazón de gozo cuando por vez primera le llamó con el inflexible nombre de papá.

Pero Alfredo era en exceso integro para avenirse a un arreglo, y a las últimas palabras del marqués, respondió:

—Soy demasiado honesto para disfrutar un minuto más de una opulencia usurpada. Hoy mismo saldremos de aquí.

Catamarca vaciló:

—Alfredo—dijo cuando éste se puso de pie—revelarás lo que acabas de oír a tu esposa?

Alfredo reflexionó un instante. Luego, encogimiento de hombros, repuso:

Me es indiferente! Si no quiere compartir el triste destino que me ha deparado la fatalidad, lo sufriré yo solo!

—Por que te empeñas en no aceptar lo que yo os cediera con buena voluntad, a pesar de todo? Alfredo no respondió.

El marqués añadió:

—Comprendes que no podría yo obrar de otro modo.

Las sombras de mis antepasados rugirán de sus sepulcros para maldecirme. En cambio, por enriquecerme, mi conciencia no me reconvendrá. Bien mirado, no tienes derecho a hacer pasar a tu esposa por las duras pruebas de una existencia miserable. Ella ha sido la más cruelmente engañada!

Apenas se extinguieron en el aire la vibración de estas palabras ella maron a la puerta.

—La marquesita— así llamaban a Ofelia los criados pide permiso para verte.

—No es necesario, voy en seguida a su lado—respondió Alfredo, levantándose y saliendo.

Reflexionó bien cuanto le había dicho—recomendó el marqués.

Lo oyó el esposo de Ofelia?

Capítulo XXIX
GANARAS EL PAN

Un mes después de la horrenda catástrofe del Delfin atravesaba el inmenso hall del Grand Hotel de Londres—interrogó el ujier que se dirigió a su encuentro.

Y al mismo tiempo le tendió una carta.

—¿Hay contestación?

—Sí, señor—respondió humildemente.

El ujier giró sobre sus talones y a poco volvió precedido de un hombre alto, uniformado, de franca y real mirada, cuyo rostro lo adornaban cuidadas patillas.

—Se llama usted Soledad de Orbigo? le preguntó.

—Sí, señor.

So interlocautor, que era el mayordomo del lujoso hotel, guardó corta pausa examinando escrutadoramente a Soledad.

Debido de quedar muy complacido de su examen, porque a conti nua le dijo con afabilidad:

—Si usted quiere, hoy mismo puede inscribirse en el Hotel.

Soledad sonrió.

Dancella de hotel!

El mayordomo de seguro, ha trunto la vacunación de la to en porque añadió:

—Señorita en este hotel rein intachable moralidad. Nadie cree dirir a una camarera una iraca deshonrosa o de mal gusto.

Soledad hizo un gesto resignado.

La vida sólo tenía para ella dolores y amarguras, triste premio a su belleza y su virtud.

A veces sentía honda rebelión contra el Destino sobre todo cuando la humanidad y tristemente de su existencia tropicaba con el lujo insolente de las mujeres dedicadas al vicio.

Pero su desahelo sólo duraba un instante.

Su alma era demasiado noble y altiva para envidiar la concupiscentia.

Con acento sincero, observó a las palabras del mayordomo:

—Creo usted que yo aprovecharé para doncella? —

—Indudablemente! —observó el mayordomo.—Sólo hace falta buena voluntad, humildes modest y paciencia para tratar a los señores, que a veces tienen sus caprichos.

Aquella misma tarde Soledad, vestida ya como las demás doncellas, con traje negro, delantal

blanco y una pequeña cocha blanca, omó posesion de su nueva plaza.

Como estaba allí?

Soledad fue salvada por aquel barco velero que pasó, sin velo por delante del bote donde estaba desmayado Roberto.

La recogieron tan fría y rigida, que dudaron que de aquel cuerpo hubiera volado el alma.

Pero, tras muchos cuidados lograron reanimarla aunque sin que la infeliz recobrará el conocimiento.

El velero, que se dirigía a Inglaterra, la condujo a un pueblecillo de la costa situado a unos quince leguas de Londres.

Allí, atendida con solicitud por la bondadosa familia del contramaestre del velero, Soledad, tras ruda lucha con la muerte, fue recordando poco a poco la salud.

Su primer pensamiento, así que recuperó la facultad de recordar lo dedió a Roberto.

Que había sido de él?

En vano preguntó al contramaestre.

Este le aseguró que cerca de ella, en el proceloso mar, no vieron ningún bote.

La desgraciada pensó con los ojos arrasados en lágrimas, que su esposo había perecido.

Ah, que opaca y triste sería su existencia, sin esperanza y sin amor!

Por que no se salvó él en vez de ella?

Pasaron los días y llegó el momento de despedirse.

Las buenas gentes la instaron para que no se marchase tan pronto.

—Acaso tiene obligación de presentarse en Londres?—le preguntó la esposa del contramaestre.

—No, señora; ni allí ni en parte alguna del mundo me aguarda nadie—repuso Soledad con tristeza.

—Y que piensa hacer en tan inmensa ciudad?

—No lo sé; Trabajar repuso Soledad.

—Pero tendrá usted en ella algún pariente, algún amigo o una persona que pueda guiarle?—objetó el contramaestre.

—No conozco a nadie—repuso Soledad.

El marido rasgó el cogote, mirando significativamente a su mujer.

Esta salto en seguida:

—Señalo Kerry, en una de sus acertadas observaciones, que en momentos cuando los ojos se encuentran se lucean.

Un gran mérito garantiza a la maldiciencia. Cuando una mujer es perfectamente hermosa, las otras mujeres ni tienen valor para discurrir; pero miradas le faltan algo que hacer a la naturaleza o a la fortuna, la envía en una manera de desconsolarse.

Mme. de Rieux.

La mujer buena es en el hogar la directora inteligente de todo lo que representa orden y economía.

—Nosotros tenemos allí un buen amigo, el padrino de nuestro hijo mayor. Oh un gran personaje! Nada menos que es mayordomo "Grand Hotel".

—El mejor hotel del mundo —afirmó el marido.

—Si usted quiere—ofreció la esposa—le daremos una carta para él.

—Yo se lo agradeceré con toda mi alma.

Al día siguiente se despedía de aquellas bondadosas gentes con frases de eterna gratitud.

Capítulo XXX
LA DICHA AJENA

Soledad, va usted a empezar sus funciones con usted.

—Por qué, mister Hudson?

—Abasó en la secretaria, se acaba de recibir un cablegrama anunciando la llegada de un matrimonio.

Como Soledad no respondiera, porque realmente no sabía que contestar, el mayordomo prosiguió sonriendo:

—Viene de Buenos Aires. Indudablemente son novios.

Ocuparán las habitaciones 37 y 40.

—Esta muy bien, mister Hudson.

—Aunque no haga falta, le recomiendo la mayor discreción.

—Mister Hudson! —exclamó Soledad.

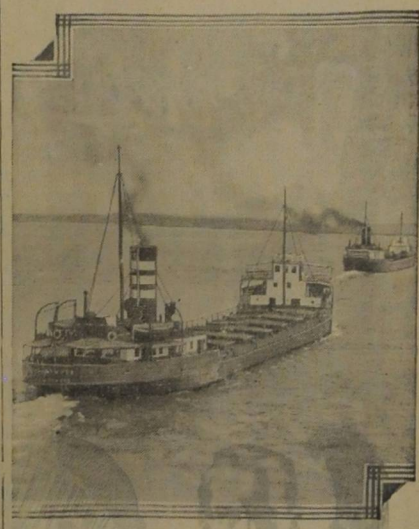
—Pero éste no lo oyó: ya se había alejado riendo con su risa hinchona y afable.

Mientras Soledad arreglaba las habitaciones, de las más lujosas del hotel, pensó con tristeza:

—Que feliz debe ser la mujer que esta noche vendrá aquí, con su amado marido.

(Continuará)

+ Do You Know? +



WHAT these strange looking boats are the type that ply the Great Lakes in the winter. They are known as "whale backs" because of their shape and the way in which they lie low in the water. Practically all the grain carried from the head of the lakes to the big eastern elevators is transported in this type of vessel.

Photograph, Captain William Ballou.

Al Oído de las Mujeres

en que el tamaño de la nariz corresponde a dos veces el largo del dedo grueso del pie derecho.

Daremos en esta proporción, y en todas las demás, la fórmula matemática. Héla aquí:

1.—nariz igual a 2 largos de dedo.

Para comprobar tan curioso e inédita coincidencia del cuerpo te mienno, le bastará a la dama que desee hacerlo con sentarse en el suelo, cogerse el piecico derecho con las manos y acercárselo dos veces consecutivas a la nariz. Y verá que son iguales.

La bondad es la flor de la fuerza

LA NUEVA VICTORIA
ABARROTES Y CARNICERIA
No. 1 Calle Meta 538 Oxnard No. 2 En Camarillo, Cal.
Adonde encontrara siempre los Precios Mas Baratos
L. A. VILLAREAL, Prop.

LA PALOMA AZUL
ABARROTES MEXICANOS Y DEL PAIS
La Unica Tienda Mexicana En Ventura
VENTURA, CALIF.
13 N. Garden St. **J. R. AMEZCUA, Prop.**

Cuando Ud. necesite alguna reparacion en su calzado, recuerde a

F. HOLGUIN
Shoe Rebuilding Shop.
442 Oxnard Blvd. Oxnard, California
Aqui encontrara cortesia, un honesto servicio y precios razonables. Por un corto tiempo con cada par de medias sueltas le regalaremos ABSOLUTAMENTE GRATIS un par de Tapitas Para Calzado de Sra. SI TRAE ESTE CUPON

MUEBLES NUEVOS Y USADOS
TALLER DE BICICLETAS
FERRETERIA — PINTURAS
VARNISHES — VIDRIOS
REPARAMOS FONOGRAFOS
Cuadros para Retratos

SAM TAKETA
1060 Main Street
Tel. 99-111 — Santa Paula, Cal.

CAMERAGRAPHS
Reading Time : 3 minutes, 10 seconds

PUT 'EM THERE! It's the open season for political handshakes. At left, Governor Dan Turner, Iowa, welcomes President Hoover to Des Moines. Governor Roosevelt, right, smiles over the hearty grip which Al Smith "buried the hatchet" in their recent meeting at Albany, N. Y.

EMUEL INBULL, left, former head of a \$2,000,000 utility empire, whose arrest is sought by authorities in Illinois, snapped in Athens, Greece.

PRACTISING! Rumor has it that Princess Ingrid of Sweden may become the bride of England's Prince of Wales. Here she is washing dishes in a Swedish culinary school.

THAT BAD CAMERA looks down on Wayne Gillson, lynch victim, right, as she sits on the bench at her own public trial. We'd look up to one so beautiful!

YES SIR, it's true, Jackie Cooper, Mr. G.M.'s prize juvenile star, is now a full-fledged "detective." Like thousands of other regular American youngsters, Jackie has enrolled in Post's Junior Detective Corps, an organization sponsored by a cereal manufacturer. The cameraman caught him studying the "cops' manual" between "bits" at the movie studio.

CONGRATULATIONS are in order for Billy Davis and Ernie Haro of the popular Bean Paste Program. Radio's pioneer entertainers, they are celebrating their eleventh year on the air.

EL LOBO DE MAR

"La Naturaleza Cruda rara vez es BENIGNA"

En los Luckies no hay tabacos crudos — por eso es q' son tan benignos

NOSOTROS compramos tabacos superfinos, los más finos que se producen en el mundo entero — mas esto no explica porque la gente en dondequiera considera al Lucky Strike como el más benigno de los cigarrillos. Lo que sucede es que nosotros nunca olvidamos que "La Naturaleza Cruda" Para Vez es Benigna" — y por eso estos tabacos escogidos, después de ser curados y sometidos al proceso de depuración del Lucky Strike beneficio, son además sometidos al beneficio de ese procedimiento de depuración del Lucky Strike que describen las palabras — "It's toasted". Por esta razón, en todas las ciudades, pueblos y aldeas, la gente dice que los Luckies son unos cigarrillos bien benignos.

It's toasted.

La Tabacalera de benignos Luckies

La Pleamar de Los Suicidios

Por el Dr. Horacio M. POLLOCK. A cada vez que se publica el Dr. Federico M. Hoffman una memoria sobre los suicidios...

fimo de 12.3. Durante los últimos 10 años la proporción ha ido en aumento. En 1931 los suicidios en las cien ciudades a estudio llegaron a 6,725 o sea una proporción de 20.5 por cada 100,000.

prueba hace 50 años. Desgraciadamente los efectos benéficos de estas medidas están siendo contrarrestados poderosamente por los suicidios...

de la depresión psíquica que hace que la persona aferrada a la vida...

aquí que no se ha de extrañar que fallen por completo cuando se encuentran delante de una verdadera crisis.

Ideas del Mestro

Si de la roca se ha hecho el agua del ancho río qué no podría hacerse. La única elocuencia estimable es la que da la limpieza del corazón.

32,000 Legalizaron Su Estada en E. U.

Por FLIS. Un total de 32,000 extranjeros que no tenían comprobante alguno de su entrada a Estados Unidos han obtenido "status" legal...

Marti-Cultura

En los hogares donde hay ocupaciones honestas y se le tiene más cariño a la máquina de coser y al telar, y al libro útil que recrea y enseña...

A DOWNPOUR of VALUES! Vasos para Bever Dulces Frescos. Includes images of a man and various kitchen items.

CUPON Para El Viernes Solamente

Con. este cupon y 15c. le haremos una ALMOADA de leche con legitimo kapok y cubierta de cretona. Platos Grandes Para la Carne Mientras duren 5c

Una buena máxima:—No esté tu mano extendida para recibir y escondida para dar. Hemos leído que cuando las mujeres hacen la guerra habrá que modificar el sistema de trincheras...

Alabar a una mujer por comparación es un método inflexible de volverla loca, pues así se halagan sus celos y su vanidad. Anuncie su Negocio en La Voz de la Colonia

TIME COUNTS when you're in PAIN! Includes images of Bayer Aspirin bottles and a person in pain.

PANTALONES OVERALLS 44c. CACHUCHAS 2 for \$1.00. UNIONES PARA HOMBRE 79 Cents. SUERAS \$1.00. ALFOMBRAS 3 for \$1.00. VESTIDOS DE DORMIR 2 for \$1.00. SUERAS \$1.00. CALCETINES \$1.00. MESAS DE \$1.00.

CAMISAS 3 for \$1.00. EXTRA ESPECIAL Mientras Duren. MESAS \$1.00. Jaulas de Pajaros Con Estantes \$1.00. ROPA INFANTES \$1.00.

VESTIDOS PARA JUGAR 3 for 25c. COJINES VELUOR \$1.00. ZAPATILLAS DE CASA 39c. TRAPOS PARA LAVARSE 19c. CAMISONES DE FRANELA \$1.00. ROPA INTERIOR DE SRA. 25c. VESTIDOS LAVABLES 2 for \$1.00. Cubiertas Para Radio 2 for \$1.00. CAMISONES DE SEÑORA \$1.00.

FOX GLENCITY Santa. Paula. DOM. 13 A LAS 4:15. Imperio Argentina y Tony D'Algy. LO MEJOR ES REIR. Rosita Diaz Gimeno y Margarita Moreno. Esta es la pelicula que, por declaracion unanime de todos los criticos, LA MEJOR HECHA EN CASTELLANO HASTA LA FECHA.

Radio Show to Dramatize Football's Leading Plays. Thrilling plays of leading games will be dramatized in Christy Walsh's All-America Football Show.

DED DUST (Polvo Rojo) Pelicula de pasion. Miércoles y Jueves THE KING MURDER CASE. NIGHT AFTER NIGHT. Historia de cabaret y pasion.

HENRY'S 962 Main St. 5-10-15c-10-\$1 STORE MAYORES GANGAS. MENOS COSTO PARA QUE PAGAR MAS